

NATURAL Columna

MANUAL DE PRE-INSTALACIÓN E INSTALACIÓN

PRE-INSTALLATION AND INSTALLATION MANUAL

MANUEL DE PRÉ-INSTALLATION ET DE MONTAGE

MANUALE DI PRE-INSTALLAZIONE E D'INSTALLAZIONE

VORMONTAGE-INSTALLATION UND BENUTZER ANLEITUNG

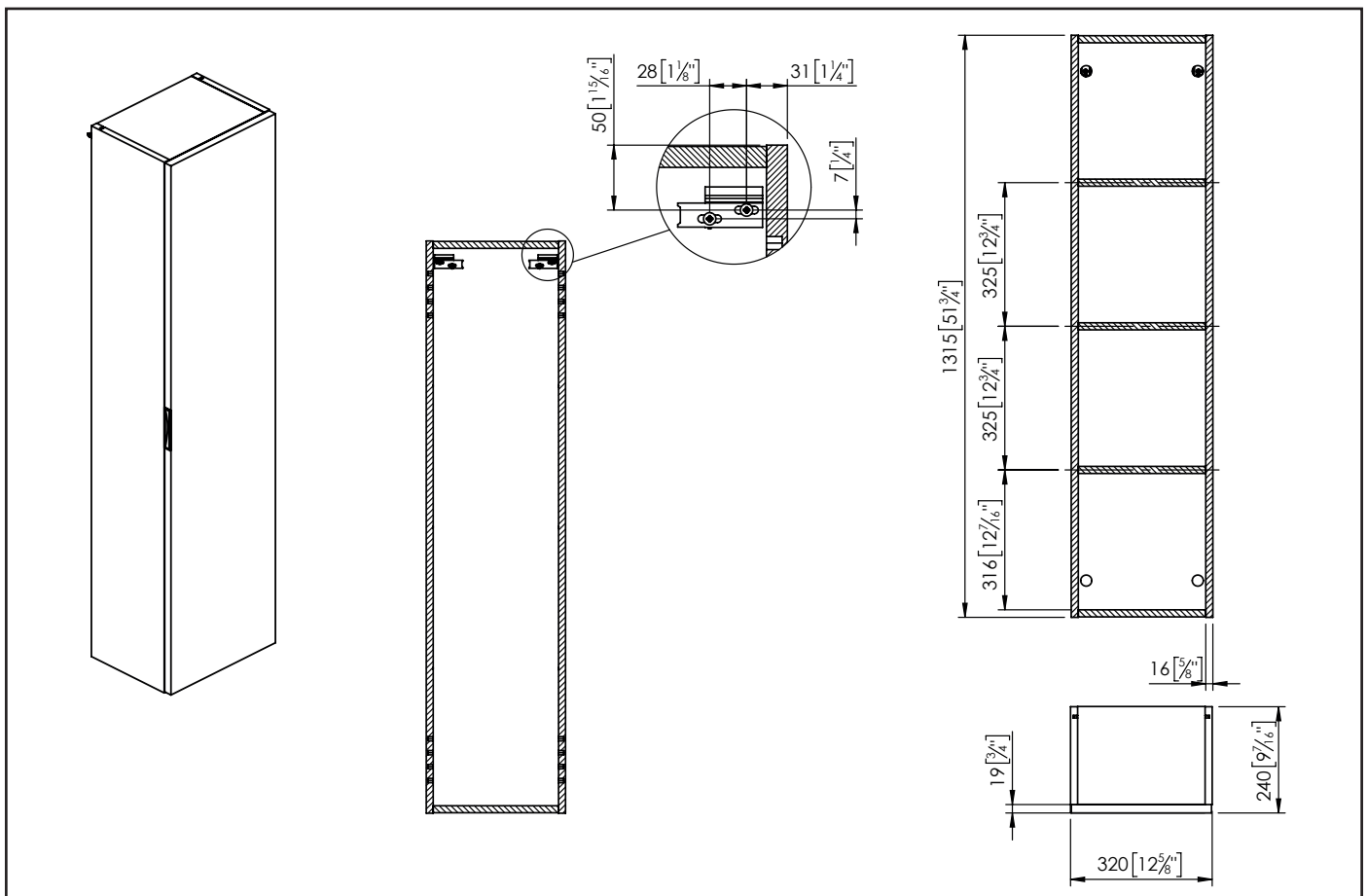
РУКОВОДСТВО ПО ПРОВЕДЕНИЮ ПРЕДУСТАНОВОЧНЫХ РАБОТ И УСТАНОВКЕ

Columnna NATURAL
Collone NATURAL
Splante NATURAL

NATURAL columnn
Colonna NATURAL
Колонка NATURAL

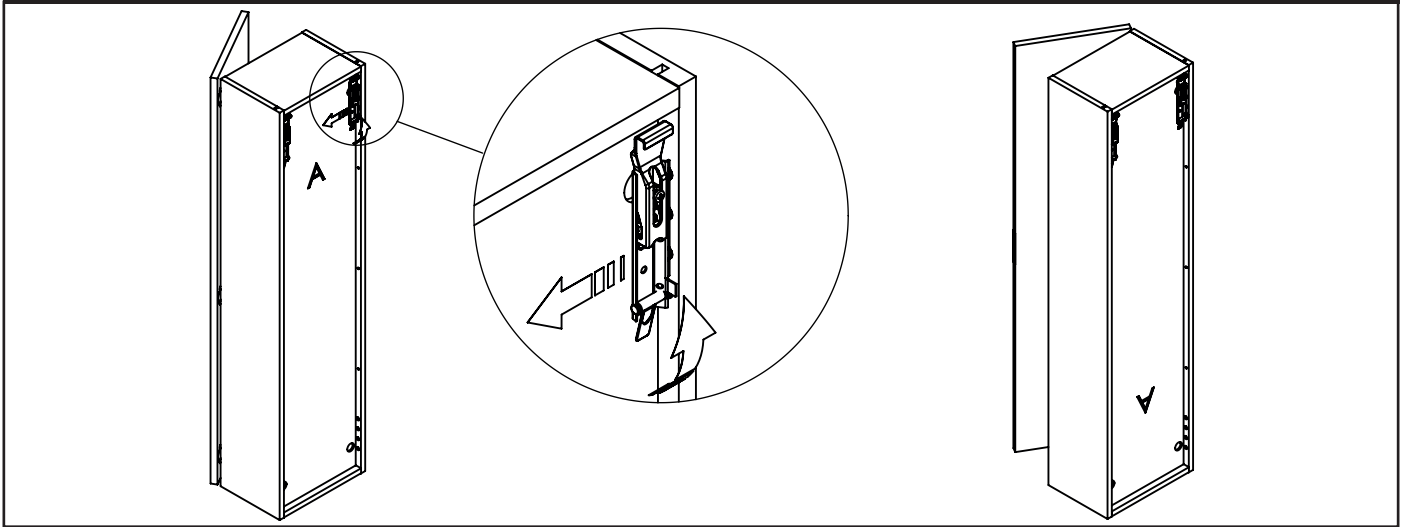
Medidas en mm (pulgadas) / Measure in mm (inches) / Mesure en mm (pouces) / Misure in mm (pollici) / Maße in mm (zoll) / Размер в мм (дюймов)

- ES** Los productos de KRION SOLID SURFACE, S.A.U. han sido fabricados bajo los más estrictos parámetros de calidad establecidos en las líneas de producción de KRION SOLID SURFACE, S.A.U., superando rigurosos controles técnicos. La instalación debe ser realizada exclusivamente por un instalador cualificado. Asimismo, KRION SOLID SURFACE, S.A.U. declina toda responsabilidad en caso de una instalación incorrecta.
NOTA: Verificar, antes de realizar la instalación, el perfecto estado de las piezas. En caso contrario, reclamar al transportista.
- EN** KRION SOLID SURFACE, S.A.U.'s products have been manufactured under the strictest of quality controls on KRION SOLID SURFACE, S.A.U.'s production lines. They have passed exhaustive technical tests, which is why we would ask you to check that the system has not suffered any damage during transport before proceeding with the installation. All installation work must be carried out by a suitably qualified professional. KRION SOLID SURFACE, S.A.U. declines all responsibility in the event of improper installation.
NB: Before proceeding with the installation, check that all the parts supplied are in perfect condition. Notify the carrier immediately if this is not the case.
- FR** Les produits KRION SOLID SURFACE, S.A.U. sont fabriquées en appliquant les paramètres de qualité les plus stricts établis pour les gammes de produits de KRION SOLID SURFACE, S.A.U. et sont soumises à des contrôles techniques. L'installation ne peut être réalisée que par un installateur qualifié. Par ailleurs, KRION SOLID SURFACE, S.A.U. décline toute responsabilité en cas d'installation incorrecte.
REMARQUE: S'assurer du parfait état des pièces avant de procéder à l'installation. Introduire une réclamation auprès du transporteur dans le cas contraire.
- IT** I prodotti KRION SOLID SURFACE, S.A.U. sono state costruiti secondo i più rigorosi parametri di qualità applicati presso le linee produttive KRION SOLID SURFACE, S.A.U., superando rigorosi controlli tecnici. L'installazione deve essere effettuata esclusivamente da un installatore qualificato. Infatti KRION SOLID SURFACE, S.A.U. declina ogni responsabilità in caso di errata installazione.
NOTA: Prima di effettuare l'installazione, verificare il perfetto stato dei pezzi. In caso contrario, presentare un reclamo al trasportatore.
- DE** Die Erzeugnisse von KRION SOLID SURFACE, S.A.U. werden nach strengsten Qualitätswerten hergestellt, die an den Produktionslinien von KRION SOLID SURFACE, S.A.U. festgelegt sind, und werden strikten technischen Kontrollen unterzogen. Die Montage darf nur von einem fachkundigen Installateur vorgenommen werden. Im Falle einer fehlerhaften Installation übernimmt KRION SOLID SURFACE, S.A.U. keinerlei Haftung.
ANMERKUNG: Bitte kontrollieren Sie vor der Montage den einwandfreien Zustand der Teile. Andernfalls muss beim Spediteur reklamiert werden.
- RU** Продукция KRION SOLID SURFACE, S.A.U. выпускается в соответствии с самыми высокими требованиями к параметрам качества, установленными для линий производства KRION SOLID SURFACE, S.A.U., подвергаясь при этом строгому техническому контролю. Установка должна производиться только квалифицированным персоналом. При этом надо отметить, что KRION SOLID SURFACE, S.A.U. не несет ответственности за неправильную установку оборудования. Перед установкой и/или использованием продукта следует предварительно ознакомиться с полным содержанием руководства. Сохранить данное руководство.
ЗАМЕЧАНИЕ. Прежде чем приступать к установке, необходимо проверить состояние деталей. В случае обнаружения нарушений, предъявить претензии фирме-перевозчику.

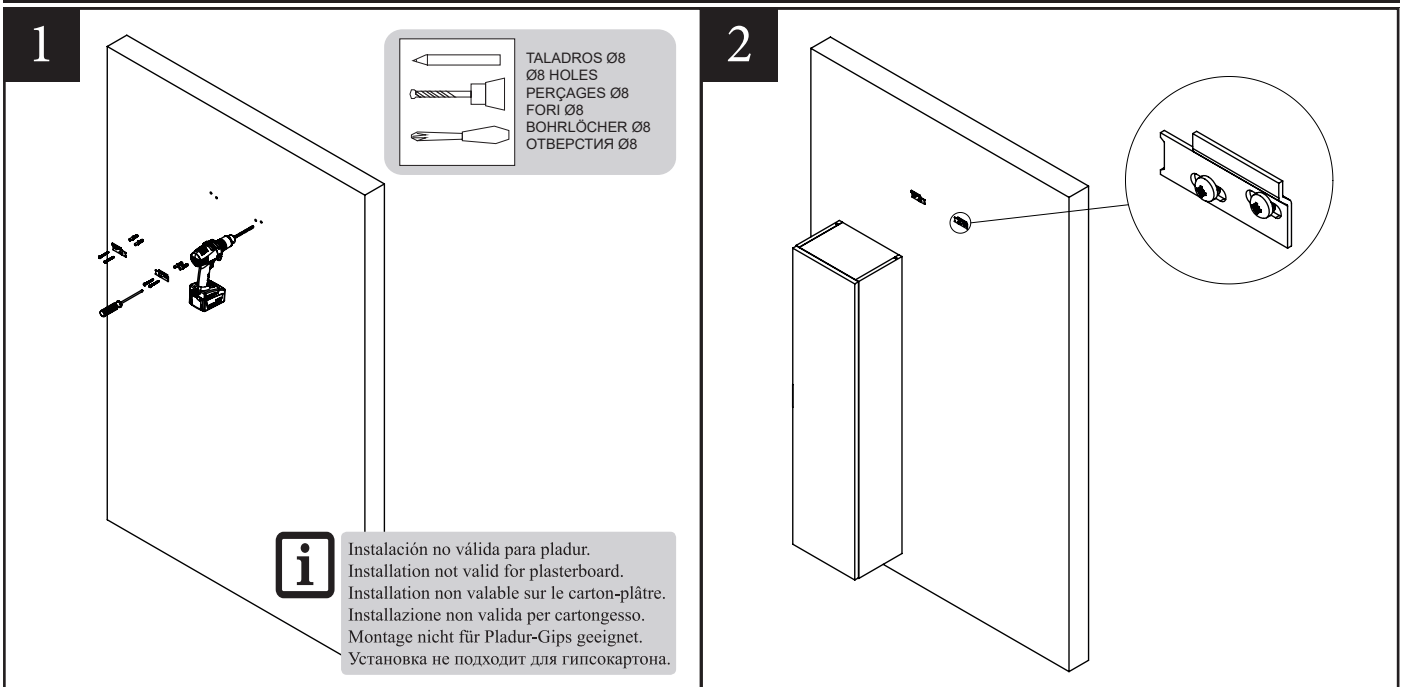


Medidas en mm (pulgadas) / Measure in mm (inches) / Mesure en mm (pouces) / Misure in mm (pollici) / Maße in mm (zoll) / Размер в мм (дюймов)

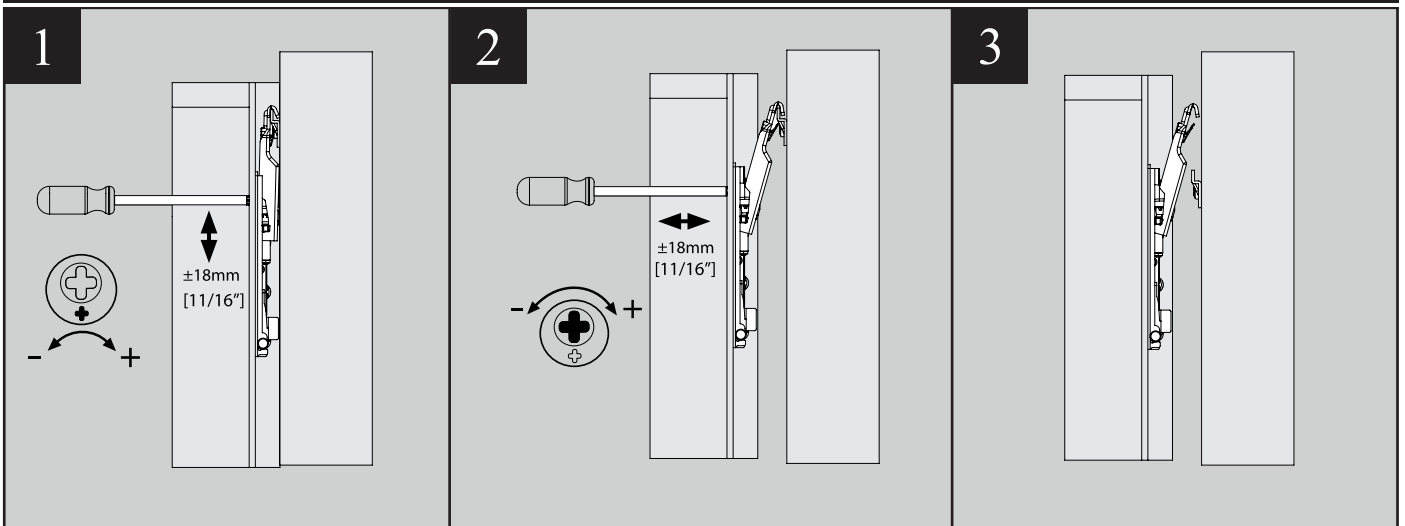
CAMBIO ORIENTACIÓN PUERTA / DOOR ORIENTATION CHANGE / CHANGEMENT DE L'ORIENTATION DE LA PORTE
CAMBIAMENTI ORIENTAMENTO ALLA PORTA / TORORIENTIERUNG ÄNDERN / СМЕНА ОРИЕНТАЦИИ ДВЕРИ



INSTALACIÓN / INSTALLATION / INSTALLATION / MONTAGGIO / INSTALLATION / УСТАНОВКА



REGULACIÓN / ADJUSTING / REGALGE / REGOLAZIONE / REGULIERUNG / РЕГУЛИРОВКА



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO MADERA

ES

Consejos de limpieza y mantenimiento MADERA

Es conveniente realizar limpiezas con frecuencia y no una limpieza en profundidad en mayores espacios de tiempo. A pesar de las características de resistencia de las superficies, la suciedad al cabo del tiempo tiende a incrustarse. Para evitar tener que recurrir a productos de limpieza excesivamente agresivos es preferible realizar limpiezas frecuentes, antes que profundas con carácter esporádico.

El mantenimiento es sencillo. Sin embargo desaconsejamos el uso de ciertos utensilios y productos que jamás se deben emplear para su limpieza, como pudieran ser: objetos punzantes, estropajos con una superficie áspera, disolventes, lejías, quitaesmaltes, vinagres, ácidos cítricos, productos abrasivos, abrillantadores, etc.

No emplee vaporetas para la limpieza. La presión de trabajo de estas máquinas provoca que el vapor de agua penetre en los materiales y produzca una hinchazón que deteriora la madera.

Para la eliminación de motas de polvo, manchas de grasa o huellas dactilares, disuelva jabón neutro en un recipiente de agua templada. Limpie los muebles con una bayeta humedecida, secando a continuación todas las superficies, especialmente las esquinas, con un paño suave, limpio y seco. En caso de duda sobre la reacción de un producto de limpieza elegido sobre una superficie, recomendamos hacer unas pruebas en un sitio menos visible para comprobar posibles alteraciones de color y otros efectos.

MANUTENZIONE ORDINARIA LEGNO

IT

Consigli utili per la pulizia e la manutenzione LEGNO

È conveniente pulire con frequenza piuttosto che fare una pulizia a fondo più di rado. Nonostante le caratteristiche di resistenza delle superfici, con il tempo lo sporco tende ad attaccarsi. Per evitare di ricorrere a prodotti pulenti eccessivamente aggressivi, è preferibile pulire frequentemente piuttosto che pulire a fondo sporadicamente.

La manutenzione è semplice. Tuttavia, vi sono alcuni utensili e prodotti che non si devono mai utilizzare per la pulizia: oggetti acuminati, pagliette e spugnette dalla superficie ruvida, solventi, candeggina, acetone, aceto, acido citrico, prodotti abrasivi, lucidanti, ecc. Non usare pulitrici a vapore. Data la pressione d'esercizio di queste macchine, il vapore acqueo penetra nei materiali e ne provoca il rigonfiamento danneggiando il legno. Per rimuovere granelli di polvere, macchie di grasso o impronte digitali, sciogliere un po' di sapone neutro in un recipiente contenente acqua tiepida.

Pulire i mobili con un pannospugna inumidito, e quindi asciugare tutte le superfici, insistendo negli angoli, con un panno morbido, pulito e asciutto. In caso di dubbio riguardo alla reazione del prodotto pulente prescelto su una superficie, si consiglia di fare una prova in un sito meno visibile per accertarsi che non si verifichino eventuali alterazioni del colore e altri effetti indesiderati.

WOOD ROUTINE MAINTENANCE

EN

Cleaning and caring for WOOD

It is advisable to clean frequently instead of doing it more thoroughly at longer intervals. In spite of the endurance of the surfaces, dirt tends to build up over time. In order to void the use of abrasive cleaning products, clean it regularly at short intervals.

The maintenance is quite simple. However, when cleaning them, you should never use such utensils and cleaning products as sharp objects, rough scouring pads, solvents, bleach, nail polish remover, vinegar, citric acid, abrasive products, polishes, etc.

Please do not use steam machines for cleaning. Pressure makes the water steam get into de materials and makes them swell damaging the wood. To eliminate dust, grease stains or fingerprints, dissolve some mild soap in a container of warm water. Wipe the cabinets with a damp cloth and then dry all surfaces, specially the corners, with a soft clean dry cloth.

If you have any doubts about the effect a cleaning product might have on a surface, we recommend trying it in a less visible place to check for any changes in colour or other alterations.

ENTRETIEN HABITUEL BOIS

FR

Conseils de nettoyage et d'entretien BOIS

Il vaut mieux réaliser des nettoyages fréquents plutôt qu'un nettoyage en profondeur plus espacé dans le temps. Malgré les caractéristiques de résistance des surfaces, la saleté tend à s'incruster avec le temps. Pour éviter d'avoir recours à des produits d'entretien trop agressifs, il est préférable de réaliser des nettoyages fréquents, plutôt que des nettoyages profonds sporadiques.

L'entretien est simple; néanmoins, nous déconseillons l'utilisation de certains ustensiles et produits qui ne devront jamais s'employer pour l'entretien, comme: objets pointus, éponges à récurer trop rugueuses, solvants, dissolvants, vinaigres, acides citriques, produits abrasifs, polisseurs, etc. N'utilisez pas de nettoyeurs vapeur pour le nettoyage. La pression de travail de ces machines fait que la vapeur d'eau pénètre dans les matériaux et provoque un gonflement qui détériore le bois.

Pour éliminer la poussière, les taches de graisse ou les traces de doigt, dissolvez du savon neutre dans un récipient d'eau tiède. Nettoyez les meubles à l'aide d'une lavette humidifiée avec cette eau savonneuse, puis séchez toutes les surfaces, tout particulièrement les coins, à l'aide d'un chiffon doux, propre et sec.

En cas de doute sur la réaction du produit d'entretien choisi sur une surface, nous recommandons de faire un essai à un endroit peu visible pour vérifier les éventuelles altérations de couleur et autres effets.

MANUTENZIONE ORDINARIA LEGNO

IT

REGELMÄßIGE WARTUNG HOLZ

DE

Tipps zur Reinigung und Pflege HOLZ

Mehrere häufige Reinigungen der Beläge sind besser als eine gründliche Reinigung nach längerer Zeit. Trotz der Beständigkeit der Oberflächen kann sich nach einiger Zeit Schmutz festsetzen. Deshalb sollte man besser häufiger als in längeren Abständen putzen, denn damit vermeidet man die Notwendigkeit übermäßig aggressiver Reinigungsprodukte.

Die Pflege ist sehr einfach. Allerdings raten wir von der Verwendung gewisser Utensilien und Produkte ab, die keinesfalls zur Reinigung verwendet werden dürfen, wie beispielsweise spitze Gegenstände, Scheuerschwämme mit rauer Oberfläche, Lösungsmittel, Lauge, Nagellackentferner, Essig, Zitronensäure, scheuernde Produkte oder Glanzmittel usw. Verwenden Sie zur Reinigung keine Dampfreiniger. Der Arbeitsdruck dieser Geräte bewirkt, dass der Wasserdampf in die Materialien eindringt und ein Anschwellen verursacht, wodurch das Holz beschädigt wird.

Lösen Sie zur Entfernung von Staub, Fettflecken oder Fingerabdrücken neutrale Seife in einem Eimer mit lauwarmem Wasser. Reinigen Sie die Möbel mit einem angefeuchteten Wischlappen und trocknen Sie anschließend alle Flächen, insbesondere die Ecken, mit einem weichen, sauberen und trocknen Tuch. Falls Sie Zweifel bezüglich der Auswirkung des gewählten Reinigungsmittels auf eine Fläche haben, empfehlen wir, dieses an einer weniger gut sichtbaren Stelle auszuprobieren, um eventuelle Farbänderungen oder andere Effekte festzustellen.

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДЕРЕВА

RU

Рекомендации по чистке и уходу для ДЕРЕВА

Целесообразнее чистить этот материал часто, а не проводить глубинную чистку через большие промежутки времени. Данные поверхности обладают устойчивостью к загрязнению, однако с течением времени грязь все равно к ним прилипает. Чтобы избежать необходимости прибегать к чрезмерно агрессивным моющим средствам, предпочтительно чистить поверхность часто, а не проводить глубинную чистку время от времени.

Уход за такой поверхностью несложен. Тем не менее, мы не рекомендуем пользоваться определенными средствами и принадлежностями. Например, никогда не следует пользоваться колющими предметами, шероховатыми металлическими мочалками, растворителями, щелочью, жидкостью для снятия лака, уксусом, лимонной кислотой, абразивными средствами, средствами для блеска и т. д. Не используйте для чистки пароочистители: рабочее давление этих аппаратов способствует проникновению водяного пара в материалы и вызывает вздутие, которое портит дерево. Для удаления скоплений пыли, жирных пятен или следов пальцев используйте нейтральное мыло в контейнере с теплой водой. Чистите мебель влажной впитывающей тряпкой, после чего высушивайте все поверхности, особенно на углах, с помощью мягкой, чистой и сухой тканевой тряпки. Если вы сомневаетесь в том, какую реакцию может вызвать выбранное средство для чистки поверхности, рекомендуем вначале попробовать нанести его на самое незаметное место, чтобы увидеть возможное изменение цвета и другие последствия.

KRION
PORCELANOSA Grupo

Se reserva el derecho legal de aportar posibles modificaciones a sus productos sin previo aviso ni sustitución.
Reserves the legal right to introduce any possible modifications in any of its products without previous notice or replacement.

Se réserve le droit légal de modifier ou de supprimer ses produits sans préavis.

Si riserva il diritto legale di apportare eventuali modifiche ai propri prodotti senza preavviso né sostituzione.

Vorbehält sich das Recht zur eventuellen Abänderungen oder Ergänzungen a seinen Produkten vor.

Сохраняет за собой законное право на внесение возможных изменений в свои продукты, без предварительного предупреждения или замены.

Ed.2021-04-15



5890770200